



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 8. decembra 2022  
(OR. en)

15573/22

LIMITE

CORLX 1132  
CFSP/PESC 1642  
COEST 876  
FIN 1293

## LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

---

Predmet: ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny

---

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2022/...**

**Z ...,**

**ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 17. marca 2014 prijala rozhodnutie 2014/145/SZBP<sup>1</sup>.
- (2) Únia naďalej neochvejne podporuje zvrchovanosť a územnú celistosť Ukrajiny.
- (3) Irán poskytuje vojenskú podporu nevyprovokovanej a neodôvodnenej útočnej vojne Ruska proti Ukrajine. Vzhľadom na vážnosť situácie sa Rada domnieva, že na zoznam osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe k rozhodnutiu 2014/145/SZBP by sa mali doplniť štyri osoby a štyri subjekty, ktoré sú zapojené do vývoja a dodávania bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska.
- (4) Na vykonanie určitých opatrení sú potrebné ďalšie kroky Únie.
- (5) Rozhodnutie 2014/145/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady 2014/145/SZBP zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny (Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 16).

*Článok 1*

Príloha k rozhodnutiu 2014/145/SZBP sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V ...

*Za Radu*

*predseda/predsedička*

## PRÍLOHA

Na zoznam osôb, subjektov a orgánov uvedený v prílohe k rozhodnutiu 2014/145/SZBP sa dopĺňajú tieto osoby a subjekty:

Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
„1268.	Yousef ABOUTALEBI ابوطالبى يوسف	Dátum narodenia: 29.5.1983 Štátna príslušnosť: iránska Pohlavie: muž Pozícia: generálny riaditeľ spoločnosti Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado)	Yousef Aboutalebi je generálnym riaditeľom spoločnosti Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado) so sídlom v Iráne, ktorá sa uvádza na zozname EÚ a špecializuje sa na výrobu súčastí bezpilotných vzdušných prostriedkov (UAV) a na dovoz a vývoz obchodného tovaru. Spoločnosť Mado je pridružená k Zboru islamských revolučných gárd (IRGC). Aboutalebi prostredníctvom spoločnosti Mado zaobstaral motory pre bezpilotné vzdušné prostriedky určené na vojenské použitie Zborom islamských revolučných gárd (IRGC) a subjektmi prepojenými s IRGC. Motory vyrábané spoločnosťou Mado našli v iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkoch Shahed-136, ktoré používa Ruská federácia v útočnej vojne proti Ukrajine. Yousef Aboutalebi preto podporuje konanie, ktoré narúša alebo ohrozuje územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
1269.	Ali Reza BALALI بلالی علیرضا	Štátna príslušnosť: iránska Pohlavie: muž Hodnosť: brigádny generál Pozícia: dôstojník a poradca veliteľa vzdušných a kozmických síl Zboru islamských revolučných gárd (IRGC AF) Amira Aliho Hajizadeha	Brigádny generál Ali Reza Balali je dôstojník Zboru islamských revolučných gárd (IRGC) a poradca veliteľa leteckých síl IRGC (IRGC AF) Amira Aliho Hajizadeha, ktorý sa nachádza na zozname EÚ.  Balali v auguste 2022 zorganizoval a propagoval podujatie s cieľom vystavovať vojenské bezpilotné vzdušné prostriedky (UAV) a vykonávať s nimi výcvik v iránskom Kašáne, na ktoré boli pozvané a na ktorých sa zúčastnili zástupcovia ruských síl. Podporil tým ruské sily vo využívaní iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov v rámci ruskej útočnej vojny proti Ukrajine.  Brigádny generál Ali Reza Balali preto podporuje konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
1270.	Abdollah MEHRABI مهرايى عبدالله	Dátum narodenia: 22.12.1961 Štátna príslušnosť: iránska Pohlavie: muž Hodnosť: brigádny generál funkcia: riaditeľ džihádistickej organizácie pre výskum a sebestačnosť vzdušných a kozmických síl Zboru islamských revolučných gárd (IRGC AF)	Brigádny generál Abdollah Mehrabi je veliteľom džihádistickej organizácie pre výskum a sebestačnosť vzdušných a kozmických síl Zboru islamských revolučných gárd (IRGC AF) a bývalým spoluvlastníkom spoločnosti Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado) uvedenej na zozname EÚ.  Mehrabi obstaral od spoločnosti Mado motory bezpilotných vzdušných prostriedkov (UAV) na použitie džihádistickej organizáciou pre výskum a sebestačnosť IRGC AF. Motory vyrábané spoločnosťou Mado sa našli v iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkoch Shahed-136, ktoré používa Ruská federácia v útočnej vojne proti Ukrajine.  Brigádny generál Abdollah Mehrabi preto podporuje konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
1271.	Hamid VAHEDI واحدى حميد	Štátna príslušnosť: iránska  Pohlavie: muž  Hodnosť: brigádny generál  Pozícia: hlavný veliteľ iránskych vzdušných síl	Brigádny generál Hamid Vahedi je hlavným veliteľom iránskych vzdušných síl.  V tejto funkcii je zapojený do rozhodovania týkajúceho sa programu iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov (UAV), vývozu bezpilotných vzdušných prostriedkov, a obrannej spolupráce s Ruskou federáciou v tejto oblasti, pričom všetky tieto aspekty viedli k tomu, že Ruská federácia používa iránske bezpilotné vzdušné prostriedky v útočnej vojne proti Ukrajine.  Brigádny generál Hamid Vahedi preto podporuje konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny.	+“

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

Subjekty

	Meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
„122.	Design and Manufacturing of Aircraft Engines (DAMA) طراحی و ساخت موتور هواپیما	Adresa: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Teherán, Irán Registračné číslo: 14005160213 Hlavné miesto podnikateľskej činnosti: Irán	Spoločnosť Design and Manufacturing of Aircraft Engines (DAMA) je iránska spoločnosť. Spoločnosť DAMA sa podieľa na výskume, vývoji a výrobe v rámci iránskeho programu v oblasti bezpilotných vzdušných prostriedkov Shahed-171 (UAV), ktorý je vo vlastníctve vzdušných a kozmických síl Zboru islamských revolučných gárd (IRGC AF). Spoločnosť Dama je schránková spoločnosť, ktorá vykonávala utajené obstarávanie pre iránsku spoločnosť Aircraft Manufacturing Industries (HESA), čo je subjekt prepojený s iránskym ministerstvom obrany a logistiky ozbrojených síl (MODAFL). Irán predal Ruskej federácii niekoľko druhov bezpilotných vzdušných prostriedkov, vrátane Shahed 171, ktorý vyvinula spoločnosť DAMA. Ruská federácia použila bezpilotné vzdušné prostriedky Shahed-171 v útočnej vojne proti Ukrajine. Spoločnosť DAMA preto podporuje materiálne konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
123.	Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO) (Džihádistská organizácia pre výskum a sebestačnosť vzdušných a kozmických síl Zboru islamských revolučných gárd) سازمان جهاد خودکفایی و تحقیقات سپاه	Adresa: Teherán a Isfahan, Irán Typ spoločnosti: vojenský dodávateľ Miesto registrácie: Teherán, Irán Dátum registrácie: 1993 Hlavné miesto podnikateľskej činnosti: Irán Ďalšie subjekty, s ktorými je spojená: Zbor islamských revolučných gárd (IRGC)	Spoločnosť IRGC SSJO je výskumná a vývojová jednotka, ktorá vyvíja a vyrába radary na prieskum podzemia, komunikačné systémy, zbrane, bojové vozidlá a elektronické vybavenie pre kybernetickú vojnu. V rámci Zboru islamských revolučných gárd (IRGC) sa spoločnosť IRGC SSJO zapája do činností v oblasti výskumu, vývoja a obstarávania spojených s vývojom iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov (UAV), z ktorých niektoré využíva Ruská federácia v agresívnej vojne proti Ukrajine. Spoločnosť IRGC SSJO preto podporuje materiálne konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
124.	Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado) شرکت اوژہ پرواز مادو نفر (مادو) Známa tiež ako: Owj Parvaz Mado Nafar Company LLC	Adresa: Qom, No. 1106, 11 Hemmat Corner, Hemmat Square, Hemmat Boulevard, Shokuhieh Industrial Town, Qom Province, 3718116354, Irán	Spoločnosť Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado) je spoločnosť so sídlom v Iráne, ktorá sa špecializuje na výrobu komponentov bezpilotných vzdušných prostriedkov (UAV). Spoločnosť Mado vyrába motory do bezpilotných vzdušných prostriedkov pre subjekty prepojené so Zborom islamských revolučných gárd (IRGC) vrátane motorov používaných v bezpilotných vzdušných prostriedkoch Shahed-136. Ruská federácia použila bezpilotné vzdušné prostriedky Shahed-136 pod názvom Geran-2 v útočnej vojne proti Ukrajine. Spoločnosť Mado preto podporuje materiálne konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
125.	<p>Paravar Pars Company  شركت پراور پارس</p> <p>Známa tiež ako: Paravar Pars Aerospace Research and Engineering Services; Paravar Pars Aerospace Research Institute; Paravar Pars Engineering and Services Aerospace Research Company; Paravar Pars; ParavarPars; Pravarpars Engineering Research and Design Company</p>	<p>Hlavné miesto podnikateľskej činnosti: 13 km od diaľnice Shahid Babaei, za Univerzitou imáma Hosseina, vedľa Telo Road, Teherán, Irán</p> <p>email: info@paravar-pars.com</p>	<p>Spoločnosť Paravar Pars Company je úzko spojená s Univerzitou imáma Hosseina pod kontrolou Zboru islamských revolučných gárd (IRGC).</p> <p>Spoločnosť Paravar Pars Company vyrába bezpilotné vzdušné prostriedky (UAV) pre vzdušné a kozmické sily IRGC (IRGC AF) a testuje UAV pre námorné sily IRGC. Spoločnosť Paravar Pars Company sa podieľala najmä na výskume, vývoji a výrobe iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov Shahed-171, ktoré vyvinuli IRGC AF. Bezpilotné vzdušné prostriedky Shahed-171, ktoré sa vyrábajú v Iráne, používa Ruská federácia v útočnej vojne proti Ukrajine.</p> <p>Spoločnosť Paravar Pars Company preto podporuje materiálne konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny.</p>	+“

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.